

*ReFa*

ReFa S CARAT

Instruction Manual

Roller pour le visage [Numéro de modèle : RF-SC1855B]

Nous vous remercions pour votre achat d'un ReFa S CARAT.  
Ce produit sert à masser et à raffermir la peau (il ne s'agit pas d'un équipement médical).

---



Afin d'assurer une utilisation correcte du produit, lisez entièrement ce manuel d'instructions avant tout usage.  
Après avoir lu le manuel, veuillez à le conserver dans un endroit où vous pourrez facilement le consulter à tout moment.  
Veuillez vérifier la date d'achat et le nom du distributeur sur le certificat de garantie, et conservez ce dernier dans un endroit sûr après l'avoir soigneusement lu.

---

<Avis de non-responsabilité>

Notre entreprise ne peut être tenue pour responsable de dommages résultant d'un incendie, d'un désastre naturel, d'une émeute, d'un acte de terrorisme ou autres événements ; d'un usage incorrect, volontaire ou non, par le client, ou de conditions anormales.

## Table des matières

Mesures de sécurité.....	p.3
Noms des pièces et accessoires .....	p.10
Précautions d'utilisation .....	p.11
Usage de base.....	p.12
Entretien.....	p.14
Rangement .....	p.16
Méthode de mise au rebut .....	p.17
Information réglementaire.....	p.18
Questions et réponses.....	p.19
Caractéristiques du produit.....	p.21
Garantie et service après-vente .....	p.22
Règles concernant les réparations gratuites .....	p.24

## Mesures de sécurité

Afin d'assurer une utilisation correcte et sûre du produit, lisez attentivement le manuel d'instructions avant tout usage.

Les mesures indiquées dans ce manuel servent à assurer une utilisation correcte et sûre du produit, ainsi qu'à éviter que vous ou d'autres personnes ne vous blessiez, ou que des dommages matériels soient causés.

Les symboles suivants classent et expliquent le degré de danger ou de dommages pouvant découler d'une utilisation incorrecte.

 **AVERTISSEMENT** Ce symbole indique des cas où une utilisation incorrecte « risque de provoquer des blessures graves ou mortelles ».

---

 **ATTENTION** Ce symbole indique des cas où une utilisation incorrecte du produit risque de provoquer des blessures ou des dommages matériels\*.  
\*Les dommages matériels désignent tout dommage subi par un logement, des appareils électroménagers ou des animaux de compagnie.

---

### **AVERTISSEMENT**

**Les personnes suivantes ne doivent pas utiliser ce produit.**

**Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'accident, ou des problèmes corporels ou cutanés.**

- Personnes sujettes aux allergies aux métaux
- Personnes sujettes à des anomalies sensorielles
- Personnes dont la peau est infectée ou irritée
- Les femmes aux premiers stades, instables, de la grossesse, ou venant d'accoucher, ou les femmes enceintes mais en mauvaise santé (par exemple, souffrant d'un syndrome d'hypertension)
- Personnes souffrant d'un trouble hémorragique (par exemple, l'hémophilie)
- Personnes en mauvaise santé
- Personnes dont la peau marque facilement (ecchymoses ou bleus)
- Personnes prenant des médicaments ● Personnes ayant bu de l'alcool
- Personnes extrêmement fatiguées

## Mesures de sécurité

### **AVERTISSEMENT**

**Toute personne se trouvant dans l'un des cas suivants doit consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.**

**Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'accident, ou des problèmes corporels ou cutanés.**

- Personnes sujettes à des allergies
- Personnes à la peau sensible
- Personnes souffrant d'une maladie osseuse, par exemple l'ostéoporose
- Personnes venant de subir une intervention chirurgicale
- Personnes porteuses d'agrafes chirurgicales ou inoxydables
- Personnes porteuses d'implants
- Personnes sous traitement auprès d'un établissement médical

Même si aucun de ces cas ne vous concerne, consultez votre médecin si vous avez la moindre inquiétude quant à l'utilisation du produit.

## Mesures de sécurité

### **AVERTISSEMENT**

**N'utilisez pas le produit sur les parties du corps suivantes.**

**Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'accident, ou des problèmes corporels ou cutanés.**

- Sur des plaies, ou les muqueuses, par exemple les yeux ou la bouche
- Les zones présentant un gonflement, des boutons ou une infection
- Les zones présentant des troubles cutanés, comme un coup de soleil
- Des parties du corps épilées le jour même
- Des parties du corps où une chirurgie plastique a été effectuée
- Le long de la colonne vertébrale ou sur d'autres zones où les os sont saillants
- Des parties du corps porteuses d'implants en métal, plastique ou silicone
- Des parties du corps sensibles, par exemple les doigts, la gorge ou le tendon d'Achille

N'utilisez pas le produit dans un endroit autre que spécifié par ce manuel.

## Mesures de sécurité

### **AVERTISSEMENT**

**Évitez de procéder à toute action citée ci-dessous.**

**Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'accident, ou de blessures.**

- Ranger le produit à portée d'enfants âgés de moins de 8 ans ou d'animaux de compagnie
- Démontez, modifiez ou réparez le produit
- Placez le produit dans un four à micro-ondes ou un récipient à haute pression
- Utilisez le produit à proximité d'un feu
- Utilisez le produit à d'autres fins que celles initialement prévues

## Mesures de sécurité

### **ATTENTION**

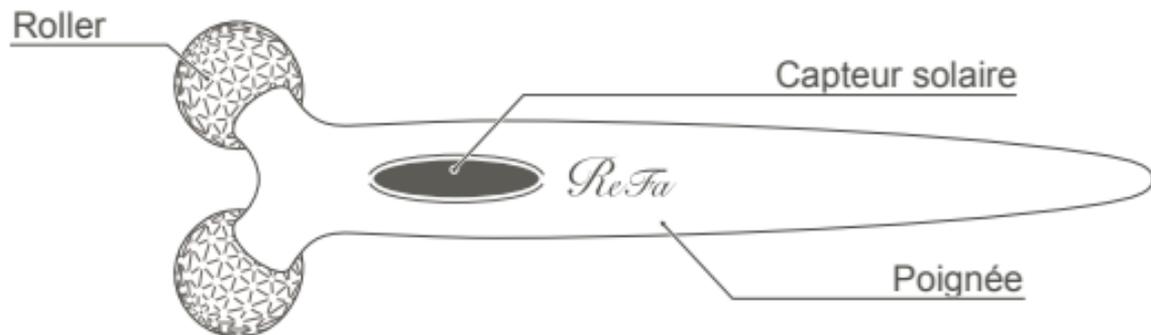
● Ne soumettez le produit à aucun choc, par exemple dû à une chute ou un coup. Cela risquerait de l'endommager. Auquel cas, poursuivre l'utilisation vous exposerait à un risque d'accident ou de blessure. ● N'utilisez pas le produit sur des enfants de moins de huit ans ni sur des animaux de compagnie. Ne laissez ni les enfants ni les animaux de compagnie jouer avec le produit. Cela risquerait de provoquer des accidents ou d'endommager le produit. ● N'utilisez pas le produit si vous avez appliqué une lotion ou une crème sur vos mains. Vous pourriez vous blesser si le produit venait à vous glisser des mains. ● N'utilisez pas un produit endommagé ou fissuré. Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque de blessures. ● Ne soumettez pas le produit à des environnements aux températures extrêmement élevées ou basses. Ne chauffez pas le produit à l'aide d'appareils de chauffage, etc., et ne refroidissez pas le produit dans un réfrigérateur, etc. Ce produit est en contact direct avec la peau. Le chauffage ou le refroidissement du produit peut entraîner des brûlures ou une gelure. Le produit risque également de se déformer.

## Mesures de sécurité

### **ATTENTION**

- Attachez-vous les cheveux ou portez un bandeau lorsque vous utilisez le produit. Si vous avez les cheveux courts, maintenez-les avec une barrette, etc. Sinon, vos cheveux risquent de se coincer dans le produit, ce qui pourrait provoquer des blessures.
- Retirez vos bijoux ou accessoires, tels qu'un collier ou des boucles d'oreille, lorsque vous utilisez le produit. Ils risquent de se coincer dans le produit et de provoquer des blessures.
- Commencez doucement. Surveillez la force que vous appliquez en faisant particulièrement attention à l'état de votre peau. Une force excessive risque de blesser la peau ou d'endommager le produit. Vous pouvez ressentir les effets de ce produit même avec une utilisation en douceur.
- En cas de rougeur, de gonflement, de démangeaison ou autre réaction anormale pendant ou après l'utilisation, cessez d'utiliser le produit et consultez un dermatologue. Si vous avez la moindre inquiétude quant à l'utilisation de ce produit sur votre peau, essayez-le sur une zone du corps qui n'est pas visible pour vérifier que la peau réagit bien.

## Noms des pièces et accessoires



### Accessoires

<u>Manuel d'instructions (ce document)</u>	<u>1</u>
<u>Carte de garantie*1</u>	<u>1</u>
<u>Certificat de garantie</u>	<u>1</u>
<u>Pochette</u>	<u>1</u>
<u>Chiffon de nettoyage</u>	<u>1</u>

\*1 Cette carte certifie que ce produit est un produit original ReFa fabriqué et soigneusement contrôlé d'après les rigoureuses normes de qualité de ReFa.

## Précautions d'utilisation

- **Le produit n'est pas étanche, ne l'utilisez pas dans la salle de bain.**
- Vous pouvez ajuster la puissance selon laquelle le roller tire votre peau en changeant l'angle de maintien de la poignée.
- L'extrémité de la poignée est pointue, ne l'appuyez pas contre votre visage.
- N'utilisez pas le produit avec un exfoliant, ni avec des crèmes contenant des composants soufrés, etc. Cela risquerait de provoquer une décoloration ou une détérioration.
- N'appuyez pas trop fort sur les panneaux solaires. Cela risquerait de l'endommager.
- Si vous avez la peau sèche ou sensible, hydratez-la avant d'utiliser le produit.
- Ne placez pas le produit à proximité d'un appareil de chauffage, par exemple un sèche-cheveux ou un radiateur soufflant. Cela risquerait de provoquer une déformation des pièces ou des dommages.

## Usage de base

### Soin des yeux

Autour



Faites rouler depuis le dessous des yeux jusqu'aux tempes en dessinant des demi-cercles.

En-dessous



Faites rouler délicatement et concentrez-vous sur la zone située en dessous des yeux.

Tempes



Faites rouler progressivement du coin des yeux jusqu'aux tempes.

## Usage de base

### Soin du visage

Autour de la bouche



Faites rouler le long des lignes du sourire (sillons nasogéniens).

Bouche



Faites rouler progressivement de sorte à remonter les commissures des lèvres.

Entre les sourcils



Faites rouler délicatement de la zone située entre les sourcils jusqu'à la naissance des cheveux.

## Entretien

N'essayez pas le produit avec du diluant à peinture, de la benzine ou de l'alcool. Cela risquerait de provoquer une déformation ou des fissures au niveau des pièces et d'endommager le produit.

---

Comment entretenir ce produit

**(1) Essayez les taches telles que les traces de doigts avec le chiffon de nettoyage.**

---

Comment nettoyer ce produit lorsqu'il est sale

- (1) Humidifiez un chiffon avec de l'eau tiède, essorez-le bien et essuyez les salissures, puis essuyez avec un chiffon propre et sec.**
- (2) Séchez à l'air dans un endroit bien aéré et à l'ombre.**

## Entretien

---

### Comment entretenir le chiffon de nettoyage

Nettoyez le chiffon de nettoyage seul, à l'eau froide ou tiède et sans utiliser de détergent. Sinon, il risquerait de déteindre. Après l'avoir lavé à la main, laissez-le sécher à l'air dans un endroit bien aéré et à l'ombre.

## Rangement

- Lorsque vous rangez le produit, évitez les endroits chauds ou humides (par exemple l'intérieur d'une voiture ou dans une salle de bain) et protégez-le de la lumière directe du soleil.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le dans un endroit sûr pour ne pas trébucher dessus et vous blesser.
- Ne rangez pas le produit à portée d'enfants âgés de moins de 8 ans ou d'animaux de compagnie.
- Ne rangez pas le produit près de flammes nues.
- Avant de vous servir du produit suite à une longue période sans usage, inspectez-le pour vérifier qu'il ne présente pas de problèmes.
- Lorsque vous rangez le produit, nettoyez-le et rangez-le d'après les instructions de la section « Entretien » (p.14).
- Rangez le produit de manière à empêcher toute pénétration de poussière à l'intérieur.
- Rangez le produit sur une surface plane et stable.

## Méthode de mise au rebut



Ce produit contient des substances dangereuses qui ne doivent pas être mises au rebut avec le reste des déchets ménagers classiques. Pour en savoir plus sur le traitement, la récupération et le recyclage appropriés des produits usagés, veuillez vous rendre aux points de collecte adaptés, conformément à la législation de votre pays et à la directive 2012/19/UE. Cela permet d'éviter des conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé de l'homme. Pour obtenir plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité locale.

Débarrassez-vous du produit s'il se rompt ou se fissure après une longue durée d'utilisation.



### **ATTENTION**

Lors de la mise au rebut d'un produit endommagé, veuillez à ne pas toucher les bords tranchants. Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque de blessures.



## Questions et réponses

### Q1 **Puis-je l'utiliser sur du maquillage ?**

R1 | Oui. Le produit peut être utilisé sur la peau avec ou sans maquillage. Après l'utilisation, essuyez le produit avec le chiffon de nettoyage fourni.

### Q2 **Puis-je l'utiliser après l'application d'un soin du visage, comme une lotion ou une crème ?**

R2 | Oui, vous pouvez. Cependant, n'utilisez pas l'appareil avec un exfoliant, ni avec des lotions ou des crèmes contenant des composants soufrés, etc. Cela risquerait de provoquer une décoloration ou une détérioration.

### Q3 **Puis-je l'utiliser dans mon bain ?**

R3 | Non, ne l'utilisez pas dans le bain. Il n'est pas étanche, évitez de l'utiliser dans l'eau ou dans des endroits très humides.

## Questions et réponses

### Q4 À quoi sert le capteur solaire ?

- R4 | Il absorbe la lumière du soleil ou la lumière artificielle et génère un micro-courant\*. Il ne sert ni à charger, ni à accumuler. Utilisez le produit dans un environnement bien éclairé.
- \*Le micro-courant s'apparente à un courant électrique biologique extrêmement faible. Vous ne ressentirez aucune sensation de picotement ou de fourmillement.

### Q5 Les rollers cliquent et/ou tournent de façon inégale. Puis-je encore utiliser le produit ?

- R5 | En raison de la structure du produit, un léger cliquetis ou une rotation inégale peut se produire entre les rollers.
- Cependant, si vous pensez que quelque chose ne va pas pendant l'utilisation, contactez votre revendeur agréé ou l'importateur.

## Caractéristiques du produit

<b>Nom du produit</b>	ReFa S CARAT
<b>Modèle</b>	RF-SC1855B, E1005RF
<b>Taille</b>	Environ 45 mm× 142 mm× 32 mm
<b>Matériaux</b>	Unité principale : ABS, acrylique, acier inoxydable, nylon, platine Pochette : <enveloppe> 100 % nylon <doublure> 97 % polyester, 3 % polyuréthane Chiffon de nettoyage : 80 % polyester, 20 % nylon
<b>Éléments inclus</b>	Unité principale, manuel d'instructions, carte de garantie, certificat de garantie, pochette, chiffon de nettoyage
<b>Poids</b>	Environ 28 g
<b>Pays d'origine</b>	Japon (pochette et chiffon de nettoyage : Chine)

- Dans le but d'une amélioration du produit, ces caractéristiques sont sujettes à des modifications sans préavis.
- Ce produit a été pensé, développé, conçu, assemblé et inspecté au Japon. Certaines pièces sont obtenues et assemblées dans des usines à l'étranger.
- « ReFa » est une marque déposée de MTG Co., Ltd.

## Garantie et service après-vente

### **Certificat de garantie**

---

Veillez à indiquer la date d'achat, le nom du magasin ainsi que les autres informations requises et conservez le certificat de garantie après l'avoir lu.

### **Période de garantie**

---

La période de garantie est de 1 ans à partir de la date d'achat.

\*Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation, consultez votre revendeur agréé ou l'importateur.

### **Période de disponibilité minimale des pièces fonctionnelles de rechange**

La période de disponibilité minimale des pièces fonctionnelles de rechange de ce produit est de 5 ans après l'arrêt de la fabrication.

Les « pièces fonctionnelles de rechange » désignent des pièces nécessaires pour que ce produit continue à fonctionner.

## Garantie et service après-vente

### En cas de demande de réparation

---

- Pendant la période de garantie

Des réparations gratuites sont fournies pendant la période de garantie de 1 ans, conformément à ce qui est indiqué dans le certificat de garantie. Pour demander une réparation, présentez le certificat de garantie à votre revendeur agréé ou à l'importateur.

- Après la période de garantie de 1 ans.

Pour des réparations après la fin de la période de garantie, consultez votre revendeur agréé ou l'importateur. Les réparations seront facturées.

## Règles concernant les réparations gratuites

1. Si ce produit présente une défaillance lors de la période de garantie alors qu'il a été utilisé correctement, conformément aux précautions spécifiées dans le manuel d'instructions, les réparations sont effectuées gratuitement. (À l'exception des accessoires.)
  - a) Lorsque vous demandez une réparation gratuite, apportez le certificat de garantie et le produit au magasin d'achat et présentez-les avec votre demande.
  - b) Si le magasin d'achat ne peut pas effectuer les réparations gratuites, veuillez contacter le service clientèle ou l'importateur.
2. Même en période de garantie, les réparations sont facturées dans les cas suivants :
  - a) Produit endommagé à cause d'une utilisation incorrecte, d'une réparation inappropriée, d'un désassemblage ou d'une modification.
  - b) Produit endommagé à cause d'un transport ou d'une chute après l'achat.
  - c) Produit endommagé à cause d'un incendie, d'un désastre naturel, d'un dégât des eaux, de la foudre, d'autres phénomènes naturels ou de la pollution.
  - d) Produit endommagé lors d'un transport en voiture, sur un bateau ou autre véhicule.
  - e) Lorsque le certificat de garantie n'est pas présenté.

## Règles concernant les réparations gratuites

- f ) Si la date d'achat, le nom du client ou le nom du magasin ne figure pas sur le certificat de garantie ou a été modifié.
- g ) Produit endommagé ou en panne à cause d'une utilisation contraire à celle spécifiée dans le manuel d' instructions.
- h ) Produit endommagé à cause d'un manque d'entretien après utilisation.
- i ) Produit endommagé lors d'une utilisation autre que l'utilisation habituelle (par exemple, utilisé à des fins commerciales).

3. Le certificat de garantie est seulement valable dans le pays ou la zone d'achat.

4. Conservez le certificat de garantie, car il ne sera pas réédité.

\*Veuillez noter que les informations personnelles (nom, adresse et numéro de téléphone) que vous indiquez en tant que client sur le formulaire du certificat de garantie peuvent être utilisées pour le service après-vente lors de la période de garantie et pour les services d'inspection de sécurité après cette période.

\*Le consommateur a des droits légaux au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente de biens de consommation. Ces droits ne sont pas affectés par la garantie.

**Fabricant MTG Co., Ltd.**

MTG No.2 Hikari Bldg., 4-13 Honjindori, Nakamura-ku, Nagoya-shi,

Aichi 453-0041, JAPON

[www.mtg.gr.jp](http://www.mtg.gr.jp)

**Distribué par MTG USA, Inc**

New York, NY 10016

[www.refausa.com](http://www.refausa.com)

**MTG**

We have many dreams

Date de publication : 2018/09 1re édition